الأمم المتحدة

A/74/673

الجمعية العامة

Distr.: General
31 January 2020
Arabic
Original: English

**الدورة الرابعة والسبعون**

البند 115 (ز) من جدول الأعمال

**تعيينات لملء الشواغر في الأجهزة الفرعية وتعيينات أخرى**

# تعيين أعضاء في وحدة التفتيش المشتركة

## مذكرة من رئيس الجمعية العامة

1 - كما هو مشار إليه في الفقرة 6 من مذكرة الأمين العام المؤرخة 2 أيار/مايو (A/74/84) 2019، يطلب إلى الجمعية العامة، خلال دورتها الحالية، تعيين أربعة أعضاء في وحدة التفتيش المشتركة لملء الشواغر التي ستنشأ نتيجة انتهاء فترة عضوية عائشة عفيفي (المغرب)، وبيترو دوميتريو (رومانيا)، وجيريمايه كريمر (كندا)، وغونكه روشر (ألمانيا) في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

2 - ووفقاً للإجراءات المبينة في الفقرة 1 من المادة 3 من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، ولقرار الجمعية العامة 238/61، طلب رئيس الجمعية العامة، في الجلسة العامة السادسة والثلاثين، المعقودة في 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2019، بعد عقد المشاورات الضرورية وبناء على الترشيحات المقدمة من الدول الأفريقية ودول أوروبا الشرقية ودول أوروبا الغربية ودول أخرى، إلى إريتريا وإسبانيا وألمانيا وجمهورية مولدوفا أن تقترح مرشحين (انظر المرفقات الأول إلى الرابع) للخدمة لمدة خمس سنوات تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير 2021.

3 - ووفقا للفقرة 7 من قرار الجمعية العامة 267/59، ينبغي أن تتوفر في المرشحين الخبرة في ميدان واحد على الأقل من الميادين التالية: الرقابة، و/أو مراجعة الحسابات، و/أو التفتيش، و/أو التحقيق، و/أو التقييم، و/أو الشؤون المالية، و/أو تقييم المشاريع، و/أو تقييم البرامج، و/أو إدارة الموارد البشرية، و/أو الشؤون الإدارية، و/أو الإدارة العامة، و/أو الرصد و/أو الأداء البرنامجي، إضافة إلى توافر المعرفة بمنظومة الأمم المتحدة وبدورها في العلاقات الدولية.

170220 110220 20-01529 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

4 - وأجرى رئيس الجمعية العامة المشاورات المنصوص عليها في الفقرة 2 من المادة 3 من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، بما في ذلك المشاورات مع رئيسة المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومع الأمين العام بصفته رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق. وأرفِقَ بهذه المذكرة الردّان الواردان من رئيسة المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومن الأمين العام على الرسالتين المتطابقتين الموجهَّتين إليهما من رئيس الجمعية العامة في 5 كانون الأول/ديسمبر 2019 (انظر المرفقين الخامس والسادس).

5 - وبعد الانتهاء من المشاورات المطلوبة، يتشرف رئيس الجمعية العامة بأن يقدم إلى الجمعية المرشحين التالية أسماؤهم لتعيينهم أعضاء في وحدة التفتيش المشتركة لفترة خمس سنوات تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير 2021 وتنتهي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2025:

تِسفا أليم سيوم (إريتريا)
غونكه روشر (ألمانيا)
فيكتور مورارو (جمهورية مولدوفا)
خيسوس ميراندا هيتا (إسبانيا)

## المرفق الأول

### مذكرة شفوية مؤرخة 14 تشرين الأول/أكتوبر 2019 موجهة إلى الأمانة العامة من البعثة الدائمة لإريتريا لدى الأمم المتحدة

تتشرف البعثة الدائمة لإريتريا لدى الأمم المتحدة بإبلاغ فرع شؤون الجمعية العامة بالأمانة العامة للأمم المتحدة بأن حكومة دولة إريتريا قد رشحت تسفا أليم سيوم، النائب السابق للممثل الدائم لدى الأمم المتحدة، للانتخابات المتعلقة بالعضوية في وحدة التفتيش المشتركة للفترة 2021-2025، المقرر إجراؤها خلال الجزء الرئيسي من الدورة الرابعة والسبعين للجمعية العامة في تشرين الثاني/نوفمبر 2019. وقد حظي السيد سيوم بتأييد المجلس (الوزاري) التنفيذي ووافق على ترشيحه مؤتمر قمة الاتحاد الأفريقي في شباط/فبراير الماضي. وأرفقت بهذه المذكرة سيرته الذاتية (انظر الضميمة).

وستكون حكومة دولة إريتريا ممتنة لفرع شؤون الجمعية العامة بالأمانة العامة إذا أمكن اتخاذ الخطوات اللازمة فيما يتعلق بترشيح السيد سيوم للانتخاب المتعلق بالعضوية في وحدة التفتيش المشتركة.

# الضميمة

## تسفا أليم سيوم (إريتريا)*

### موجز المؤهلات:

- عضو أقدم في السلك الدبلوماسي لدولة إريتريا
- أكثر من 42 عاما من العمل الناجح في مجال الخدمات الإدارية والعامة والدبلوماسية
- ذو خبرات ومعارف ثابتة في العلاقات الدبلوماسية
- سجل طويل من الإنجازات في المجالين العام والدبلوماسي
- ذو معارف وخبرات ممتازة بشأن منظومة الأمم المتحدة
- ذو خبرات واسعة على أعلى مستوى فيما يتعلق بالمسائل الدبلوماسية والإدارية والمتعلقة بالميزانية
- ذو إلمام كبير بالعمليات المتعلقة بالحالات الإنسانية وحالات النزاعات
- نجاعة في العمل كفرد ضمن فريق

### ألف – الخبرات المهنية

**1 – الأمم المتحدة (الجمعية العامة)، نيويورك**

**كانون الثاني/يناير 2013 – كانون الأول/ديسمبر 2018** عضو باللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، إحدى الهيئات الفرعية للجمعية العامة، الأمم المتحدة.

**2 – البعثة الدائمة لإريتريا لدى الأمم المتحدة، نيويورك**

**حزيران/يونيه 2003 – كانون الثاني/يناير 2013** **مستشار، نائب الممثل الدائم، ورئيس ديوان البعثة**

**كانون الثاني/يناير 1997 – حزيران/يونيه 2003** **سكرتير أول، نائب الممثل الدائم بالإنابة ورئيس ديوان البعثة**

**حزيران/يونيه 1993 – كانون الثاني/يناير 1997** **سكرتير أول**

بصفتي رئيسا للشؤون الاقتصادية والمالية والإدارية وشؤون الميزانية، ومسؤولا عن التنسيق بين هذه المهام جميعا، عملتُ بكثير من التفاني ككبير مندوبي إريتريا في اللجنتين الثانية والخامسة التابعتين للجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والصناديق والبرامج، والهيئات ذات الصلة.

* تصدر السير الذاتية دون تحرير رسمي.

- عضو وفد بلدي إلى جميع الدورات العادية للجمعية العامة للأمم المتحدة خلال الفترة من عام 1993 إلى عام 2012.
- رئيس مندوبي بلدي لدى لجنة البرنامج والتنسيق، الفترة من عام 2011 إلى عام 2012.
- رئيس مندوبي بلدي لدى لجنة التنمية المستدامة، الفترة من عام 2010 إلى عام 2012.
- عضو في فريق الخبراء العامل الحكومي الدولي المعني بالمعايير الدولية للمحاسبة والإبلاغ، الفترة من عام 2009 إلى عام 2011.
- عملتُ ميسرا/ميسرا مشاركا ومفاوضا في كثير من مشاريع القرارات والمقررات في اللجنتين الثانية والخامسة، بما في ذلك المقرر البارز 32/2007 المتعلق بالخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للفترة من عام 2008 إلى عام 2011 (DP/2007/43). والبيان المتعلق باعتماده الوارد في الوثيقة E/2007/35، المرفق 2.
- عضو المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان خلال الفترة من عام 2004 إلى عام 2006.
- نائب رئيس مكتب المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان في عام 2005.
- توليت قيادة فريق من أعضاء المجلس إلى لومبوك بإندونيسيا في إطار الزيارة الميدانية المشتركة للمجالس التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وبرنامج الأغذية العالمي (من 8 إلى 22 آذار/مارس 2006) وشاركت في صياغة مشروع تقرير عن الزيارة (E/ICEF/2006/CRP.16).
- عملت مقررا للزيارة الميدانية التي أجراها المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان إلى أوكرانيا (10 إلى 16 أيار/مايو 2004) وقمت بصياغة مشروع تقرير عن الزيارة (DP/FPA/2004/CRP.4).
- اضطلعت بتنسيق أنشطة الدبلوماسيين في البعثة الدائمة في نيويورك.
- اضطلعت بمهام القائم بالأعمال بالنيابة لما مجموعه 24 شهرا (منها تسعة أشهر وثلاثة أشهر متعاقبة) في غياب الممثلين الدائمين.
- اضطلعت، بصفتي رئيسا لديوان البعثة، بتنظيم إدارة البعثة لإضفاء الفعالية والكفاءة على سير عملها؛ وأشرفت على الموظفين الإداريين وموظفي الدعم؛ وقمت بتنسيق وجمع التقارير الدورية التي ترسلها البعثة إلى مقر وزارة الخارجية في العاصمة.
- ورد ذكري في الصفحة الأولى لجريدة نيويورك تايمز في عددها ليوم الأحد 22 تشرين الأول/أكتوبر 1995 (أثناء ”مؤتمر قمة الأمم المتحدة للاحتفال بمرور 50 عاما على إنشائها“) كأحد الدبلوماسيين ذوي المهام المتعددة والتّضحيات الجسام.

- توليت، بصفتي مسؤولا إداريا وماليا للبعثة في الفترة من حزيران/يونيه 1993 إلى كانون الثاني/يناير 1997، إنجاز المهام المحاسبية والإدارية، وجميع الشؤون البروتوكولية.
- أسّستُ، باعتباري أوّل دبلوماسي لبلدي يُعيَّن في نيويورك، البعثة الدائمة الجديدة بعد انضمام إريتريا إلى عضوية الأمم المتحدة في 28 أيار/مايو 1993 (لتصبح العضو 182).

## 3 – لجنة الإغاثة الإيريترية، مدينة نيويورك (منظمة غير حكومية تعمل في المجال الإنساني)

**تشرين الثاني/نوفمبر 1982 – كانون الأول/ديسمبر 1992** **مدير تنفيذي**

اضطلعت، بصفتي كبير الموظفين التنفيذيين للمنظمة، التي يوجد مقرها في مدينة نيويورك، بجملة من المسؤوليات، وبتوجيه من مجلس المديرين واللجنة التنفيذية، في ما يتصل بعموم عمليات اللجنة لتحقيق أهدافها الرئيسية الثلاثة: التعريف بالمحنة والاحتياجات الإنسانية للشعب الإريتري ومنطقة القرن الأفريقي ككل بسبب الحرب والكوارث الطبيعية (الجفاف والمجاعة)؛ وطلب التبرعات (تعبئة الموارد) النقدية والعينية لسد احتياجاتهم؛ وإدارة هذه الأموال المقدمة إلى المؤسسة من الدوائر المانحة. وكانت المنظمة مُسجَّلة في ولاية نيويورك باعتبارها منظمة إنسانية لا تستهدف الربح، بموجب المادة 501 (ج) (3).

- وضعتُ برامج للتوعية والتواصل لتثقيف عامة الجمهور الأمريكي والوكالات الحكومية والوكالات غير الحكومية والمؤسسات الخاصة بشأن الاحتياجات الإنسانية في إريتريا ومنطقة القرن الأفريقي ككل:
  - أنشأت أو أعدت فتح 38 فرعا في كبريات المدن في الولايات المتحدة.
  - قُدتُ طاقما تلفزيونيا إعلاميا للأنباء المسائية من محطة CBS في زيارة من نيويورك إلى مناطق النزاع في إريتريا في عام 1985؛ ولدى عودة الطاقم، بثت المحطة في وقت الذروة لقطات مكونة من خمسة مقاطع متتالية عن الاحتياجات الإنسانية الماسة، وذلك في فقرة ''الأنباء المسائية''.
  - في عام 1986، قدتُ فريقا مؤلّفا من عشر منظمات غير حكومية دولية للأعمال الإنسانية توجد مقارها في الولايات المتحدة، في مهمة لتقصي الحقائق وزيارة مناطق النزاع الإريترية ونشرت تقريرا عن الاحتياجات الإنسانية هناك اطلعت عليه الأمم المتحدة (برنامج الأغذية العالمي).
  - قمت بتيسير زيارة لفريق مجلة ناشيونال جيوغرافيك إلى إريتريا، ولدى عودته، كتب الفريق مقالا مفصلا في عدد أيلول/سبتمبر 1985 عن الحالة الإنسانية هناك.
  - أدليتُ بشهادة أمام اللجنة الفرعية المعنية بحقوق الإنسان والمنظمات الدولية واللجنة الفرعية المعنية بأفريقيا التابعتين لكونغرس الولايات المتحدة، في واشنطن العاصمة في 16 تشرين الأول/أكتوبر 1985 عن انتهاكات حقوق الإنسان في منطقة القرن الأفريقي، وبخاصة في إثيوبيا تحت حكم المجلس العسكري.

- اضطلعتُ بتخطيط وتنفيذ برامج لجمع الأموال (تعبئة الموارد) في أوساط الجمهور الأمريكي ولدى الوكالات الحكومية/غير الحكومية الأمريكية، وفروع المنظمة والجاليات الإريترية في كل أنحاء البلد. ورفعتُ مستوى تعبئة الموارد النقدية والعينية من 000 316 دولار في عام 1982 إلى 21 مليون دولار في عام 1985. وسافرت كثيرا إلى المدن الرئيسية لتنظيم مناسبات لجمع الأموال وإلقاء كلمات فيها أثناء فترة السنوات العشر كلها التي قضيتُها في رئاسة اللجنة.

- بصفتي مسؤولا عن تنظيم/إدارة موارد المؤسسة، سهرت على إدارة الموظفين وأكثر من 500 متطوع ضمن 38 فرعا، ومسك تقارير مالية مراجعة (من قبل مراجعي حسابات مستقلين/خارجيين) فيما يتعلق بالاستهلاك العام حسبما يقتضيه القانون، وغير ذلك من التقارير الإدارية الدورية، واستكملتُ جرد أصول الوكالة. وقد تم الاعتراف باللجنة كإحدى أكثر الوكالات الإنسانية كفاءة حيث لم تتجاوز نفقات تسييرها نسبة 8 في المائة.

## 4 – اتحاد الجمعيات الإنجيلية، المركز الإقليمي لأفريقيا في نيروبي بكينيا (منظمة غير حكومية دولية)

**حزيران/يونيه 1975 – تموز/يوليه 1979** **محلل إقليمي لحسابات وميزانيات أفريقيا**

عملت في مكتب المستشار الإداري الإقليمي لأفريقيا (مقره في نيروبي، كينيا) ورُقيت للعمل في المركز الإقليمي قادماً إليه من المكتب الوطني في إثيوبيا (أديس أبابا) حيث عملتُ باعتباري كبير المحاسبين ومديرا للأعمال لفترة امتدت ستة أعوام، لأكون بذلك أول محلل حسابات وميزانيات لأفريقيا، وتوليت مسؤولية إجراء تحليل مستمر للميزانيات والتقارير المالية الواردة من 24 مكتبا وطنيا موزعة داخل المنطقة الأفريقية، وكنت مسؤولا عن إدارة الشؤون العامة لمكتب المركز الإقليمي لأفريقيا في نيروبي.

- أجريت دراسات شاملة للميزانيات السنوية المقدمة من 24 مكتبا وطنيا في منطقة أفريقيا توطئة لينظر فيها كبار موظفي المركز الإقليمي ومن ثم عرضها على اللجنة التنفيذية لمنطقة أفريقيا.

- اضطلعت بدراسة وتحليل التقارير المالية الفصلية والسنوية الواردة من المكاتب الوطنية في المنطقة ومقارنتها بالميزانيات المعتمدة.

- زرت عدة مكاتب وطنية في المنطقة لمساعدتها في إنشاء نظم محاسبية سليمة وضوابط إدارية داخلية فعالة.

- أعدت إنشاء المكتب الوطني في لواندا، أنغولا، في كانون الثاني/يناير 1977، بعد الحرب الأهلية المدمرة.

- ألقيت 11 محاضرة عن مبادئ المحاسبة والمراقبة الداخلية في حلقة دراسية نظمها المركز الإقليمي لأفريقيا التابع لاتحاد الجمعيات الإنجيلية في آذار/مارس –

نيســـان/أبريل 1977 في مركز ليمورو للمؤتمرات، في كينيا، لممثلي 19 مكتبا وطنيا للبلدان الناطقة بالإنكليزية.

- توليت، بوصـــفي مســـؤولا عن إدارة المركز الإقليمي، التحقق من جميع الفواتير وتســـديدها؛ وتلبية احتياجات البلد المضـــيف (كينيا)؛ والإشـــراف على الموظفين المحليين؛ والاحتفاظ بمخزونات وسجلات سليمة لممتلكات المركز الإقليمي.

## باء – العمل التطوعي

- نائب الرئيس وعضو مجلس الإدارة، المؤسسة المالية لتنمية الإسكان، 105th W. 6-4، نيويورك، في الفترة 1993–1995
- أمين الصندوق وعضو مجلس الإدارة، المؤسسة المالية لتنمية الإسكان، 105th W. 6-4، نيويورك، في الفترة 1992–1993
- عضو مجلس الإدارة، الجمعية الإريترية للإغاثة، الخرطوم، السودان، في الفترة 1982–1993
- رئيس رابطة الطلبة الإريتريين، دالاس، تكســـاس، الولايات المتحدة الأمريكية، في الفترة 1981–1982
- عامل إغاثة، لجنة تقديم الإغاثة إلى إريتريا، كانساس/تكساس، الولايات المتحدة الأمريكية، في الفترة 1979–1982
- أمين صندوق، المنظمة الثقافية للأقليات، كلية ستيرلينغ، كانساس، الولايات المتحدة الأمريكية، في الفترة 1980–1981
- أمين صندوق وعضو اللجنة التنفيذية، الجالية الإريترية في كينيا، نيروبي، في الفترة 1977–1979
- عامل إغاثة، الجمعية الإريترية للإغاثة، فرع كينيا، في الفترة 1976–1979
- أمين صـــندوق وعضـــو اللجنة التنفيذية، اتحاد الكتاب المقدس في إثيوبيا، أديس أبابا، في الفترة 1972–1975

## جيم – المؤهلات العلمية

- أدرس حاليا من أجل نيل درجة الماجســـتير في إدارة الأعمال، تخصـــص ”المنظمات الدولية“، يوكليد، جامعة يوكليد
- حاصـــل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال/المحاســـبة، جامعة تكســـاس في دالاس، في عام 1982
- أكملت الصـــف الثالث من الدراســـة الجامعية في الآداب الإنســـانية مع التركيز على تخصـــص المحاسبة، كلية ستيرلينغ، ستيرلينغ، بولاية كانساس، في عام 1981 (ثم انتقلت للدراسة في جامعة تكساس). وحاصل على جائزة الامتياز في مجال قيادة الحرم الجامعي من مجلس الأقليات التابع لرابطة كليات وسط كانساس، في الفترة 1980–1981

- حاصل على دبلوم في المحاسبة، من كلية الأعمال بجامعة هايلي سيلاسي الأول، شعبة الدراسة التكميلية، أديس أبابا، إثيوبيا، في عام 1974

## دال – الدورات التدريبية القصيرة والحلقات الدراسية

- حلقة دراسية عن الملكية الفكرية الدولية، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)، نيويورك، 27 آذار/مارس 2007
- حلقة عمل عن الانتخابات لعضوية أجهزة الأمم المتحدة، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)، نيويورك، في الفترة من 21 إلى 22 آذار/مارس 2007
- التوعية في مجال السياسات والتدريب في مجال تكنولوجيا المعلومات، الدورة الأولى، الحرم الجامعي المشترك لشركة إنتل واليونيتار، نيويورك، في الفترة من 6 شباط/فبراير إلى 23 نيسان/أبريل 2004
- تكنولوجيات الاتصال الجديدة والدبلوماسية، الحرم الجامعي المشترك لشركة إنتل واليونيتار، الأمم المتحدة، نيويورك، في الفترة من 20 إلى 22 آب/أغسطس 2003
- الملكية الفكرية: حلقة عمل عن التحديات والفرص في القرن الحادي والعشرين، المنظمة العالمية للملكية الفكرية/معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)، الأمم المتحدة، نيويورك، في 1 آذار/مارس 2001
- حلقة عمل للدبلوماسيين الأفارقة عن الجوانب القانونية لإدارة الديون الخارجية والتفاوض بشأنها، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)، الأمم المتحدة، نيويورك، في الفترة من 23 إلى 25 شباط/فبراير 2000
- حلقة عمل للدبلوماسيين عن حل النزاعات والتفاوض بشأنها، معهد الشؤون العالمية، ساليزبري، ولاية كونيكتيكت، الولايات المتحدة الأمريكية، في الفترة من 10 إلى 15 حزيران/يونيه 1997
- هيكل القرارات التي تصدرها الأمم المتحدة وطرق صياغتها وأساليب اعتمادها، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)، نيويورك، في عام 1994
- الإدارة بالأهداف، منظمة الرؤية العالمية الدولية، نيروبي، كينيا، آذار/مارس 1978
- التواصل الإداري الناجح، مركز التدريب الإداري والمشورة، وزارة العمل الكينية (مشروع شراكة مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/منظمة العمل الدولية)، نيروبي، كينيا، أيلول/سبتمبر 1969
- دورة تدريبية في المحاسبة، المركز الإقليمي لأفريقيا التابع لاتحاد الجمعيات الإنجيلية، نيروبي، كينيا، أيلول/سبتمبر – تشرين الأول/أكتوبر 1969

## هاء – المؤتمرات الدولية التي حضرها المرشح

- عضو وفد إريتريا إلى ”مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة ريو + 20“، ريو دي جانيرو، البرازيل، من 12 إلى 23 حزيران/يونيه 2012

- رئيس وفد إريتريا إلى ''الاجتماع الرفيع المستوى المتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتوسع العمراني المستدام''، هونغ كونغ، الصين، من 14 إلى 18 نيسان/أبريل 2012
- عضو وفد إريتريا إلى ''مؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نموا''، اسطنبول، تركيا، من 9 إلى 13 أيار/مايو 2011
- عضو وفد إريتريا إلى ''الاجتماع العام الرفيع المستوى لدورة الجمعية العامة الخامسة والستين'' (بشأن الأهداف الإنمائية للألفية)، نيويورك، في الفترة من 20 إلى 22 أيلول/سبتمبر 2010
- عضو وفد إريتريا إلى ''المؤتمر المتعلق بالأزمة المالية والاقتصادية العالمية وتأثيرها في التنمية''، الجمعية العامة للأمم المتحدة، نيويورك، في الفترة من 24 إلى 26 حزيران/يونيه 2009
- عضو وفد بلده إلى ''الاجتماع الرفيع المستوى المتعلق باحتياجات أفريقيا الإنمائية''، الجمعية العامة للأمم المتحدة، نيويورك، 22 أيلول/سبتمبر 2008
- عضو وفد بلده إلى ''الاجتماع الرفيع المستوى المتعلق بالاستعراض الشامل للتقدم المحرز في تنفيذ إعلان الالتزام بشأن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والإعلان السياسي بشأن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز ''، الجمعية العامة للأمم المتحدة، نيويورك، في 10 و 11 حزيران/يونيه 2008
- عضو وفد بلده إلى ''المناقشة المواضيعية المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية: الاعتراف بالإنجازات ومواجهة التحديات والعودة إلى الدرب الصحيح لإنجاز الأهداف الإنمائية للألفية بحلول عام 2015''، الجمعية العامة للأمم المتحدة، نيويورك، في الفترة من 1 إلى 3 نيسان/أبريل 2008
- عضو وفد بلده إلى ''الاجتماع العام التذكاري الرفيع المستوى المكرس لمتابعة نتائج الدورة الاستثنائية المعنية بالطفل''، الجمعية العامة للأمم المتحدة، نيويورك، يومي 11 و 12 كانون الأول/ديسمبر 2007
- عضو وفد بلده إلى ''المناسبة الرفيعة المستوى التي دعا الأمين العام إلى عقدها بشأن تغير المناخ''، نيويورك، 24 أيلول/سبتمبر 2007
- رئيس بالإنابة لوفد بلده إلى المؤتمر الوزاري لأقل البلدان نموا، بشأن موضوع ''تسخير العولمة لصالح أقل البلدان نموا''، اسطنبول، تركيا، في الفترة من 8 إلى 11 تموز/يوليه 2007
- عضو وفد بلده إلى ''الاجتماع العام الرفيع المستوى لدورة الجمعية العامة الستين''، نيويورك، الجمعية العامة للأمم المتحدة، 15 أيلول/سبتمبر 2005
- عضو وفد بلده إلى دورة الجمعية العامة الاستثنائية السابعة والعشرين المعنية بالطفل، ''عالم صالح للأطفال''، نيويورك، في الفترة من 5 إلى 10 أيار/مايو 2002
- نائب رئيس وفد بلده إلى ''مؤتمر الأمم المتحدة الدولي لتمويل التنمية''، مونتيري، المكسيك، في الفترة من 18 إلى 22 آذار/مارس 2002
- عضو وفد بلده إلى دورة الجمعية العامة الاستثنائية السادسة والعشرين المعنية بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، نيويورك، في الفترة من 25 إلى 27 حزيران/يونيه 2001

- عضو وفد بلده إلى دورة الجمعية العامة الاستثنائية الخامسة والعشرين المتعلقة بـ ''إجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)''، نيويورك، في الفترة من 6 إلى 8 حزيران/يونيه 2001
- عضو وفد بلده إلى ''مؤتمر قمة الأمم المتحدة للألفية''، نيويورك، في الفترة من 6 إلى 8 أيلول/سبتمبر 2000
- نائب رئيس وفد بلده إلى دورة الجمعية العامة (للأمم المتحدة) الاستثنائية الرابعة والعشرين، ''مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية وما بعده: تحقيق التنمية الاجتماعية للجميع في ظل عالم متجه نحو العولمة''، جنيف، سويسرا، في الفترة من 26 إلى 30 حزيران/يونيه 2000
- عضو وفد بلده إلى دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثالثة والعشرين المعنونة ''المرأة عام 2000: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين''، نيويورك، في الفترة من 5 إلى 9 حزيران/يونيه 2000
- عضو وفد بلده إلى دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثانية والعشرين بشأن ''استعراض وتقييم تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية''، نيويورك، يومي 27 و 28 أيلول/سبتمبر 1999
- نائب رئيس وفد بلده إلى ''اجتماع الجمعية العامة للاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان''؛ نيويورك، يومي 10 و 11 كانون الأول/ديسمبر 1998
- عضو وفد بلده إلى ''الاجتماع التذكاري الخاص للجمعية العامة بمناسبة الذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة''، نيويورك، في الفترة من 22 إلى 24 تشرين الأول/أكتوبر 1995

## واو – مهارات إضافية

- ملم إلماما ممتازا بالبرمجيات الحاسوبية وتكنولوجيا المعلومات
- ملم إلى حد ما بمعدات وأجهزة الحواسيب
- مهارات تواصل جيدة جدا

# المرفق الثاني

## مذكرة شـفوية مؤرخة 15 تشـرين الثاني/نوفمبر 2019 موجهة إلى الأمانة العامة من البعثة الدائمة لألمانيا لدى الأمم المتحدة

تتشـرف البعثة الدائمة لجمهورية ألمانيا الاتحادية لدى الأمم المتحدة بالإبلاغ بأن حكومة ألمانيا قررت ترشيح غونكه روشر لإعادة تعيينها عضوة في وحدة التفتيش المشتركة للفترة 2021-2025 وإحالة السيرة الذاتية للسيدة روشر (انظر الضميمة).

وتتشـرف البعثة الدائمة لجمهورية ألمانيا الاتحادية لدى الأمم المتحدة كذلك بأن تشـير إلى أن هذا الترشيح قد حظي بتأييد مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى.

## الضميمة

# غونكه إردموت روشر (ألمانيا)*

## المنصب الحالي

منذ 1 كانون الثاني/يناير 2016 مفتشة، وحدة التفتيش المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

### المسار الوظيفي والأنشطة المضطلع بها سابقا

2015-2013 رئيسة شعبة الشؤون الاقتصادية، البعثة الألمانية لدى الأمم المتحدة، جنيف

مسؤولة عن شؤون وكالات الأمم المتحدة المتخصصة التي يوجد مقرها في جنيف، مع التركيز في العمل على المسائل الشاملة، ولا سيما مسائل الإصلاح الإداري، والرقابة، والميزانية، والموارد البشرية

2013-2010 نائبة الممثل الدائم لألمانيا لدى منظمة حظر الأسلحة الكيميائية، لاهاي

مسؤولة، في جملة أمور، عن مسائل الرقابة والميزانية والموارد البشرية

2010-2006 رئيسة إدارة الشؤون الثقافية، سفارة ألمانيا في لاهاي

تركَّز العمل على الإصلاح المؤسسي وإعادة تنظيم الشؤون المالية لمعاهد غوته في هولندا

2006-2003 نائبة رئيس شعبة، إدارة شؤون الأمم المتحدة، وزارة الخارجية الاتحادية، برلين

تركز العمل على عدة أمور منها تنسيق الموقف الألماني في اللجنة الخامسة التابعة للجمعية العامة، وجدول الأنصبة المقررة، ولجنة البرنامج والتنسيق، وإصلاح الأمم المتحدة، واستعراض الولايات، ومسائل الرقابة الداخلية والخارجية، وإدارة المساهمات المالية لألمانيا في الميزانية العادية للأمم المتحدة، وعمليات حفظ السلام، والمحكمتين الدوليتين

2003-2000 نائبة رئيس إدارة الشؤون السياسية، البعثة الألمانية لدى الأمم المتحدة في جنيف

مسؤولة عن الشؤون الإنسانية بما في ذلك البرامج والميزانية، والتنظيم، والإدارة، والموارد البشرية والرقابة في مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، واللجنة الدولية للصليب الأحمر، والاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر، والمنظمة الدولية للهجرة، ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية

2000-1997 رئيسة إدارة الشؤون الثقافية، سفارة ألمانيا في بوخارست

مسؤولة عن جملة أمور منها إقامة شبكات مستدامة وإيجاد تمويل مستدام لأغراض التعاون الثقافي

1997-1994 موظفة مسؤولة عن قطاع، إدارة شؤون الأمم المتحدة، وزارة الخارجية الاتحادية، برلين

مسؤولة عن التنمية الزراعية والأمن الغذائي، ومسائل الميزانية والموارد البشرية في منظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأغذية العالمي، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية

1994-1991 نائبة القنصل العام، القنصلية العامة لألمانيا في سياتل

* تصدر السير الذاتية دون تحرير رسمي.

1988–1991 سكرتيرة أولى، إدارة الشؤون السياسية، سفارة ألمانيا في لندن

1985–1988 وزارة الخارجية الاتحادية، بون

**المهام والمؤتمرات الدولية**

2013–2015 عضوة في الهيئة الاستشارية للمسائل الإدارية والمالية التابعة لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية

2009–2014 عضوة في لجنة الاشتراكات التابعة للأمم المتحدة

2013 نائبة رئيس وفد في الدورة الاستثنائية الثالثة لاستعراض سير العمل باتفاقية الأسلحة الكيميائية

2010–2011 ميسِّرة للمفاوضات المتعلقة بسياسة مدة الخدمة في منظمة حظر الأسلحة الكيميائية

2003 المؤتمر بشأن الأزمة الإنسانية في العراق، جنيف

2001 المؤتمر الوزاري بشأن اتفاقية جنيف لعام 1951، جنيف

2001 مؤتمر الدول الأطراف المعني باتفاقية جنيف الرابعة، جنيف

2000-2001 رئيسة الفريق العامل المعني بالاتصال للأغراض الإنسانية، جنيف

2000 المؤتمر الدولي للصليب الأحمر، جنيف

1996 مؤتمر القمة العالمي للأغذية، روما

**المؤهلات العلمية**

1984 جامعة نيس (شهادة الدراسات العليا في الدراسات الدولية)

1983 جامعة كيل (حاصلة على شهادة منها في العلوم الإنسانية)

**اللغات**

الألمانية (اللغة الأم) والإنكليزية والفرنسية

# المرفق الثالث

## مذكرة شـــفوية مؤرخة 8 تموز/يوليه 2019 موجهة إلى الأمانة العامة من البعثة الدائمة لجمهورية مولدوفا لدى الأمم المتحدة

تتشـــرف البعثة الدائمة لجمهورية مولدوفا لدى الأمم المتحدة بأن تحيل الســـيرة الذاتية لمرشـــح مولدوفا لعضـــوية وحدة التفتيش المشـــتركة، فيكتور مورارو، للفترة 2021-2025، في الانتخابات المقرر إجراؤها خلال الدورة الرابعة والسبعين للجمعية العامة (انظر الضميمة).

# الضميمة

## فيكتور مورارو (جمهورية مولدوفا)*

**المنصب الحالي** – سفير، ممثل دائم لدى الأمم المتحدة
**حزيران/يونيه 2017 – حتى الآن**

**الخبرة المهنية**

دبلوماسي مولدوفي أقدم لديه أكثر من 26 عاما من الخبرة في العمل المتعلق بالشؤون المتعددة الأطراف، مع التركيز على أنشطة الأمم المتحدة وبرامجها. وخلال مساره الوظيفي في السلك الدبلوماسي، عمل السيد مورارو ممثلا لمولدوفا في أجهزة تشريعية ووظيفية وفرعية مختلفة تابعة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك هيئات الأمم المتحدة المعنية بمسائل التنسيق والتقييم والميزانية، ومنها لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الخامسة التابعتان للجمعية العامة. وعلى مر السنين، شارك في العديد من الاجتماعات والمناقشات المتخصصة، بما في ذلك مقترحات إصلاح مختلفة ترمي إلى تحسين الفعالية التنظيمية والمساءلة والاتساق على نطاق منظومة الأمم المتحدة بغية دعم تنفيذ الاتفاقات والولايات العالمية للأمم المتحدة.

**المناصب والأنشطة الدبلوماسية السابقة:**

**آذار/مارس 2016 – أيار/مايو 2017** نائب مدير عام، إدارة التعاون المتعدد الأطراف، وزارة الخارجية والتكامل الأوروبي

قام بإدارة الشُعب المسؤولة عن مشاركة مولدوفا في أعمال الجمعية العامة للأمم المتحدة (اللجان الأولى والثانية والخامسة والبنود التي لها صلة بالجلسات العامة للجمعية العامة) والمجلس الاقتصادي والاجتماعي (وهيئاته الفرعية)؛ وتنسيق التعاون مع الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وبرامجها وصناديقها (منظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الطيران المدني الدولي، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، واليونيسف، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية). وساهم في تنفيذ وتطوير نظام مراقبة الإدارة داخل وزارة الخارجية.

**كانون الأول/ديسمبر 2011 – شباط/فبراير 2016** سفير وممثل دائم لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف وغيره من المنظمات الدولية

سفير فوق العادة ومفوض لدى الاتحاد السويسري

* تصدر السير الذاتية دون تحرير رسمي.

| | |
|---|---|
| **تموز/يوليه 2010 – تشرين الثاني/نوفمبر 2011** | سفير متجول معني بالشؤون العالمية، وزارة الخارجية والتكامل الأوروبي |
| | مسؤول عن صياغة الأولويات والمواقف المولدوفية فيما يتعلق بالأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة؛ وشملت الوظيفة جملة مهام منها تحليل تقارير المراجعة الداخلية للحسابات والتقييم، بما في ذلك تقارير التقييم المتعلقة ببرنامج التعاون القطري الرباعي السنوات، والمقدمة من صناديق الأمم المتحدة وبرامجها الموجودة في جمهورية مولدوفا. |
| **تشرين الأول/أكتوبر 2009 – حزيران/يونيه 2010** | مدير مكتب نائب رئيس الوزراء، ووزير الخارجية والتكامل الأوروبي، وزارة الخارجية والتكامل الأوروبي |
| | شملت هذه الوظيفة أيضا تقييم ورصد اتساق السياسة الخارجية فيما يتعلق بمنظومة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى. |
| **كانون الأول/ديسمبر 2006 – أيلول/سبتمبر 2009** | نائب الممثل الدائم، البعثة الدائمة لجمهورية مولدوفا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف |
| | مسؤول عن شؤون الوكالات المتخصصة، وتركز العمل على القضايا الشاملة ومسائل الرقابة، وجداول الأنصبة المقررة (الصندوق العالمي، ومنظمة العمل الدولية، والاتحاد الدولي للاتصالات، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، والاتحاد البريدي العالمي، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، ومنظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية). وممثل لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي (2009) وهيئات نزع السلاح التي يوجد مقرها في جنيف؛ |
| **شباط/فبراير 2004 – تشرين الثاني/نوفمبر 2006** | نائب مدير، إدارة التعاون المتعدد الأطراف، وزارة الخارجية والتكامل الأوروبي |
| | تولى إدارة الشُعب المسؤولة عن مشاركة مولدوفا في أعمال الجمعية العامة للأمم المتحدة (اللجان الأولى والثانية والرابعة والخامسة والبنود التي لها صلة بالجلسات العامة للجمعية العامة) والمجلس الاقتصادي والاجتماعي (وهيئاته الفرعية)؛ وتولى التنسيق الوطني للتعاون الحكومي مع وكالات الأمم المتحدة المتخصصة (منظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة العمل الدولية، والمنظمة الدولية للهجرة، ومنظمة الصحة العالمية) وبرامج الأمم المتحدة وصناديقها (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونيسف، وصندوق الأمم المتحدة للسكان) التي يوجد مقر لها في جمهورية مولدوفا. |

**أيلول/سبتمبر 2002 – كانون الثاني/يناير 2004** مدير، شعبة العلاقات الاقتصادية الخارجية المتعددة الأطراف، وزارة الخارجية

تولى إدارة الشعبة المسؤولة عن مشاركة مولدوفا في القطاعين الاقتصادي والاجتماعي من أعمال منظومة الأمم المتحدة. وانطوت هذه المهمة على جملة أمور منها تحليل تقارير التقييم المتعلقة ببرنامج التعاون القطري الرباعي السنوات والمقدمة من صناديق الأمم المتحدة وبرامجها التي لها مقر في مولدوفا.

ممثل لدى لجنة البرنامج والتنسيق التابعة للأمم المتحدة (2002–2003) التي أشرفت على وضع البرامج والنظر في نتائج التقييم.

**أيلول/سبتمبر 1999 – آب/أغسطس 2002** نائب الممثل الدائم، البعثة الدائمة لجمهورية مولدوفا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

مثَّل مصالح مولدوفا في المجالات السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي تهتم بها الأمم المتحدة بوصفه مندوباً مولدوفياً لدى اللجان الأولى والثانية والرابعة؛ والجمعية العامة – البنود المخصصة للمناقشة في الجلسات العامة. وشارك في أعمال الأفرقة العاملة التي ركزت على مبادرات مختلفة لإصلاح الأمم المتحدة، واستعراض الولايات، وما إلى ذلك.

**كانون الثاني/يناير 1999 – آب/أغسطس 1999** مدير، الشعبة المعنية بشؤون الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، وزارة الخارجية

قام بتنسيق العلاقات مع الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والبرامج والصناديق، بما في ذلك تحضير مولدوفا لمؤتمر قمة الألفية. وكان مسؤولا عن وضع مفهوم خطط مولدوفا المتعددة السنوات لدفع الاشتراكات المقررة في الميزانيات العادية للأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة.

**كانون الثاني/يناير 1998 – كانون الأول/ديسمبر 1998** مستشار وزير الخارجية، وزارة الخارجية

شملت مجالات العمل الرئيسية صياغة أولويات ومواقف مولدوفا فيما يتعلق بالأمم المتحدة وشؤون نزع السلاح وتقديم المشورة بشأنها. وعمل كاتبا للخطابات، بما في ذلك عن مواضيع مختلفة ذات صلة بالأمم المتحدة.

**آذار/مارس 1997 – كانون الأول/ديسمبر 1997** مدير، الشعبة المعنية بشؤون الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، وزارة الخارجية

شملت المهمة التنسيق الشامل لمشاركة مولدوفا في أعمال الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وبرامجها وصناديقها. وتولى التنسيق الوطني فيما يتعلق بالأنشطة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان واليونيسف على الصعيد القطري.

| | |
|---|---|
| **تشرين الأول/أكتوبر 1993 – شباط/فبراير 1997** | سكرتير أول، ومستشار، البعثة الدائمة لجمهورية مولدوفا لدى الأمم المتحدة |
| | مَثَّلَ المصالح المولدوفية في كل من مجالات حقوق الإنسان والاقتصاد والإدارة والميزانية في الأمم المتحدة وصناديق الأمم المتحدة وبرامجها بصفته المندوب المولدوفي لدى اللجنة الثالثة واللجنة الخامسة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمجلس التنفيذي لليونيسف. وكان مكلفا بالبنود المخصصة للمناقشة في الجلسات العامة للجمعية العامة |
| **آب/أغسطس 1992 – أيلول/سبتمبر 1993** | سكرتير أول، الشعبة المعنية بشؤون الأمم المتحدة ونزع السلاح، وزارة الخارجية |
| | قام بتنسيق العلاقات مع وكالات الأمم المتحدة المتخصصة وبرامجها وصناديقها؛ وصياغة سياسات جمهورية مولدوفا المتعلقة بالأمم المتحدة ونزع السلاح. |

**تجارب العمل في مجالات أخرى:**

| | |
|---|---|
| **تموز/يوليه 1985 – كانون الأول/ديسمبر 1989** | باحث علمي، معهد الإيكولوجيا وعلم الوراثة، أكاديمية العلوم في جمهورية مولدوفا |

**بيانات شخصية**

| | |
|---|---|
| تاريخ الميلاد: | 1 كانون الأول/ديسمبر 1961 |

**المؤهلات العلمية:**

| | |
|---|---|
| **1990–1992** | المدرسة الوطنية للدراسات السياسية والإدارية، بوخارست، رومانيا (العلاقات الدولية، ماجستير في الآداب) |
| **1980–1985** | المعهد الزراعي، كيشيناو، جمهورية مولدوفا (ماجستير في العلوم، الانتقاء وعلم الوراثة) |

**اللغات:** الإنكليزية، والروسية، والرومانية، والفرنسية (الأساسيات)

**الجوائز والأوسمة:**

| | |
|---|---|
| **2018** | ”ميدالية الديمقراطية“، وهي أعلى تقدير يمنحه برلمان جمهورية مولدوفا |
| **2017** | وسام الجيش الوطني ”للتعاون“ (نظرا لتعزيزه مشاركة جمهورية مولدوفا في عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام) |

# المرفق الرابع

## مذكرة شفوية مؤرخة 19 تشرين الثاني/نوفمبر 2019 موجهة إلى الأمانة العامة من البعثة الدائمة لإسبانيا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالإسبانية]

تتشرف البعثة الدائمة لإسبانيا لدى الأمم المتحدة بأن تبلغ بأن إسبانيا قررت تقديم ترشيح خيسوس س. ميراندا هيتا للعضوية في وحدة التفتيش المشتركة بالأمم المتحدة للفترة 2021–2025. وترفق بهذه المذكرة السيرة الذاتية للسيد ميراندا (انظر الضميمة).

وتود البعثة الدائمة لإسبانيا لدى الأمم المتحدة إبلاغ فرع شؤون الجمعية العامة بأن مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى تؤيد ترشيح السيد ميراندا.

# الضميمة

## خيسوس س. ميراندا هيتا (إسبانيا)*

[الأصل: بالإسبانية]

28 تشرين الثاني/نوفمبر 1958

### مجالات الاختصاص الرئيسية

المهام التنفيذية والإدارية ومهام مراجعة الحسابات للهيئات العامة، بما في ذلك الميزنة والمالية، والتخطيط الاستراتيجي وتحديد الأهداف، وإدارة النوعية الكاملة، وإدارة الموارد البشرية وقيادة الأفرقة، والتعاون فيما بين المؤسسات، والرقابة الداخلية وتقييم السياسات العامة، ووضع مشاريع التشريعات، والمحاسبة، والضرائب، وتسجيل الأملاك والسجل العقاري، والنقل والهياكل الأساسية، والدفاع الوطني.

### الخبرة المهنية

2012 – حتى الآن نائب المفتش العام للخدمات الاقتصادية والمالية، وزارة المالية.

تشمل المسؤوليات المضطلع بها بهذه الصفة، بالإضافة إلى إجراء عمليات التفتيش والتقييمات في المجالات الوظيفية لوزارتي الاقتصاد والمالية، تقديم المشورة القانونية والإدارية والمالية.

2017–2018 خبير في مشروعين لسياسة الجوار الأوروبية نُفذا في وزارة الضرائب في أذربيجان والمفتشية العامة للمالية في الجزائر.

2011–2011 وزير الدولة ومفوض الحكومة للقيام بإعادة بناء مدينة لوركا بعد الزلزال الذي ضربها.

2009–2011 وكيل وزارة الأشغال العامة والنقل والإسكان، مسؤول عن سياسة الوزارة في مجال الميزانية والإنفاق (ميزانية سنوية بلغت 24 بليون يورو). وتشمل المهام المضطلع بها الإدارة العامة لشؤون جميع موظفي الوزارة والإشراف على قسمها القانوني والقسم المعني بالرقابة الداخلية. وتشمل الإنجازات المحققة التنسيق الاستراتيجي والتقني للإصلاح القانوني لنظام مراقبة الحركة الجوية والخدمات البريدية، وإدارة وتنسيق الخطة الوطنية لتحقيق الكفاءة في استخدام الطاقة في المطارات والموانئ والسكك الحديدية.

عضو اللجنة العامة لوزراء الدولة ووكلاء الوزارات.

عضو اللجنة المشتركة بين الوزارات المعنية بالمفاوضات في منظمة التجارة العالمية.

عضو اللجنة الوطنية الإسبانية للتعاون مع اليونسكو.

عضو اللجنة المشتركة بين الوزارات المعنية بشؤون الاتحاد الأوروبي.

عضو لجنة التنظيم للرئاسة الإسبانية لمجلس الاتحاد الأوروبي.

عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية للمشاركات الصناعية (SEPI).

* تصدر السير الذاتية دون تحرير رسمي.

عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية للسكك الحديدية.

عضو مجلس أمناء المؤسسة الإسبانية للسكك الحديدية.

رئيس لجنة الحكومة الإلكترونية، وزارة الأشغال العامة.

رئيس لجنة المرتبات بوزارة الأشغال العامة.

رئيس المجلس الاستشاري للبريد.

رئيس لجنة المعلومات الإدارية عن التنمية.

رئيس اللجنة الاستشارية للمنشورات الإنمائية.

رئيس مجلس قاعة المؤتمرات لمدينة مالقة.

عضو لجنة مراقبة التفاوض الجماعي للمؤسسات المملوكة للدولة.

عضو الاتحادات الثقافية لمدن طليطلة وكوينكا وسانتياغو دي كومبوستيلا والمجلس اليعقوبي (كونسيخو خاكوبيو).

عضو اللجنة المشتركة بين الوزارات المعنية بتنسيق أعمال الحكومة المحلية.

2009-2008 المدير العام للشؤون الاقتصادية بوزارة الدفاع، مسؤول عن ميزانية الوزارة (تسعة بلايين يورو سنويا)، والمحاسبة وتنفيذ وتنسيق خطة تحقيق كفاءة الإنفاق على الدفاع.

رئيس مجلس ولجنة التعاقد المتعلق بالدفاع.

رئيس لجنة التخطيط الدفاعي.

نائب رئيس شركة هندسة وخدمات الفضاء الجوي.

عضو مجلس إدارة المعهد الوطني للتكنولوجيا الفضائية الجوية.

عضو في المعهد الاجتماعي للقوات المسلحة.

عضو في معهد إسكان القوات المسلحة.

عضو مجلس إدارة الهياكل الأساسية الدفاعية.

عضو اللجنة الاستشارية المعنية بالأسلحة والمعدات.

عضو لجنة أجور الدفاع.

2008-1997 مدير عام للسجل العقاري الإسباني، أشرف على إدارة فريق مكون من حوالي 200 3 شخص و 50 مكتبا في جميع أنحاء البلد. واكتسب سمعة جيدة كمدير خلال مدة ولايته. وتشمل منجزاته الرئيسية ما يلي:

- اعتماد التخطيط الاستراتيجي وتحديد الأهداف وإدارة الجودة

- إنشاء شبكة واسعة من الشركاء الخارجيين من خلال توقيع 700 اتفاقية تعاون مع الكيانات الحكومية المحلية والمنظمات المهنية.
- استحداث نظام للإدارة والحوافز مبني على النتائج.
- إطلاق موقع على شبكة الإنترنت لتسهيل الوصول المجاني إلى جميع المعلومات المتعلقة بالأراضي والسجل العقاري في إسبانيا
- إنشاء رابطتين دوليتين، هما اللجنة الدائمة للسجل العقاري في المنطقة الإيبيرية – الأمريكية (Catastrolatino) واللجنة الدائمة للسجل العقاري في أوروبا (Eurocadaster).

عضو مجلس الإدارة واللجنة التنفيذية للبنك الخارجي لإسبانيا (Banco Exterior de España).

عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة مراجعة الحسابات في الشركة البحرية الوطنية (Transmediterránea) (1999–2008).

عضو مجلس الإدارة ولجنة مراجعة الحسابات في محطة معالجة مياه الصرف الصحي باخو يوبريغات (1999–2008).

نائب رئيس المجلس الجغرافي الوطني

عضو المجلس الوطني للغابات.

1994–1997 مندوب إقليمي لوزارة الاقتصاد والمالية في غرناطة، مع مهام تمثيلية وتنفيذية في مجالات الأصول السائلة، والرقابة الداخلية، والإحصاءات، والمعاشات التقاعدية لموظفي الدولة، واليانصيب الوطني، والتراث الوطني، والمحاسبة.

1991–1997 مدير إقليمي للسجل العقاري في الأندلس الشرقية. وتولى، في إطار المهمة المسندة إليه، مسؤولية قيادة وتنسيق أعمال أربع وحدات إقليمية ضمت حوالي 250 موظفا.

1989–1991 مدير إقليمي للسجل العقاري في مقاطعة ألميريا. وتولى إدارة فريق مكون من 40 شخصا وكان مسؤولا عن تحديث وتعهد سجل ضريبة الممتلكات في المقاطعة وإدارة الضرائب التي تدفعها أكثر من 100 بلدية.

1984–1989 أمين صندوق مجلس مدينة روكيتاس دي مار، مسؤول عن المحاسبة وتحصيل الضرائب وإدارة الأصول.

**التكوين الأكاديمي**

شهادة في علوم الاقتصاد والأعمال (تعادل حاليا درجة الماجستير)

دبلومات رسمية رفيعة المستوى في المجالات المهنية التالية:

- التفتيش المتعلق بالخدمات الاقتصادية والمالية.
- المحاسبة ومراجعة الحسابات والرقابة الداخلية.
- التفتيش الضريبي والجمركي.
- الضرائب على المعاملات المالية.

- الخزانة العامة المحلية.
- الدفاع الوطني.
- تقييم الجودة.

كما درس الجغرافيا والتاريخ والموسيقى.

**الأنشطة التعليمية والمنشورات**

خلال مساره المهني، ألقى محاضرات عن مواضيع تخصصه في العديد من الجامعات ومؤسسات التدريب العامة والخاصة في إسبانيا وفي معظم أنحاء أمريكا اللاتينية، ونشر العديد من المقالات المهنية وكتب مقدمات لعدة كتب.

**الأوسمة والجوائز**

حصل على العديد من الأوسمة والجوائز تقديرا لعمله السياسي والمهني، منها:

- وسام الاستحقاق المدني برتبة قائد.
- الميدالية الذهبية لغرفة التجارة والصناعة والملاحة في ألميريا.
- التقدير الخاص لحكومة الأندلس الإقليمية بمناسبة الذكرى الخامسة والعشرين للاعتراف بالحكم الذاتي السياسي للمنطقة.
- الرئاسة الفخرية والميدالية الذهبية للمجلس العام للمديرين الإداريين في إسبانيا.
- عضو فخري في رابطة الأمناء والمراقبين الماليين وأمناء الخزانة في إقليم مدريد.
- لوحة الشرف من كلية كتاب العدل في منطقة بلنسية.
- جائزتا استحقاق من وزارة الشؤون الاقتصادية والمالية.
- جائزة ماكيبل لشخصية العام من رابطة أصحاب الأعمال في صناعة الرخام والحجر الطبيعي.
- لوحة تقدير من رابطة أصحاب الأعمال في ألميريا.

**اللغات**

الإسبانية والإنكليزية والفرنسية.

## المرفق الخامس

## رسالة مؤرخة 30 كانون الأول/ديسمبر 2019 موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من رئيسة المجلس الاقتصادي والاجتماعي

يشرفني أن أشير إلى رسالتكم المؤرخة 5 كانون الأول/ديسمبر 2019 بشأن التعيينات المقترحة لملء الشواغر التي ستنشأ في وحدة التفتيش المشتركة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

ووفقا للفقرة 2 من المادة 3 من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، يسرني أن أبلغكم بأنني، بصفتي رئيسة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، أوافق على تعيينات تسفا أليم سيوم (إريتريا) وغونكه روشر (ألمانيا) وفيكتور مورارو (جمهورية مولدوفا) وخيسوس ميراندا هيتا (إسبانيا).

*(توقيع)* منى **يول**
رئيسة المجلس الاقتصادي والاجتماعي

## المرفق السادس

## رسالة مؤرخة 19 كانون الأول/ديسمبر 2019 موجهة من الأمين العام بصفته رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق إلى رئيس الجمعية العامة

يشرفني أن أشير إلى رسالتكم المؤرخة 5 كانون الأول/ديسمبر 2019 بشأن التعيينات المقترحة لملء الشواغر التي ستنشأ في وحدة التفتيش المشتركة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

ووفقا للفقرة 2 من المادة 3 من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، وبعد إجراء مشاورات مع أعضاء مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، يسرني أن أبلغكم بأنني، بصفتي رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، أوافق على تعيينات تسفا أليم سيوم (إريتريا) وغونكه روشر (ألمانيا) وفيكتور مورارو (جمهورية مولدوفا) وخيسوس ميراندا هيتا (إسبانيا).

*(توقيع)* أنطونيو **غوتيريش**